GAZETA
DE TRANSILVANIA.

ANUL (KU PREANALTA VOIE.) AL VIII-LEA.

Nro 76. ***Brashov, 20. Septemvrie.*** **1845.**

Gazeta de Transilvania ese de dóu orĭ ші Фóiса одатъ пе септъмънъ. Прецюл лор есте пе анул дитрег 8 фiорinĭ (24 дóuзечерĭ) дп афаръ ші 7 фiорinĭ арџинт дп Брашов.

Препумерацiа се фаче дп Брашов ла Редакцiе саŭ ла Едiторюл, iар дп афаръ пе ла к. к. поще, кът ші ла DDniĭ прiетенĭ кореспонденцĭ аĭ пощрiĭ: дп Бъкурещĭ ла D. лiврар I. Romanov et Komp. Дп Iaшĭ ші пентрu жидеце ла DD. фрацiĭ N. ші Хр. Георгiе негъцеторĭ.

Есемпларе дитрецĭ маĭ авем. — Ачеаста спре шiинца дитребъторiлор.

АРТIКОЛ ДНЧЕПЪТОРIЮ.

Пропрiетате (авере, мошie).

„Вълпiле аŭ вiзънiĭ ші пасерiле черiълеĭ кълбърĭ; iар фiiюл омълуĭ н'аре унде съ'шĭ плече капюл. Матеĭ кап 8. верс 20. Деч пе въ гриджцĭ, зiкънд: че вом мънка, саŭ че вом беа, саŭ кз че не вом дмбръка; къ џие татюл вострu чел череск къ требуiнцъ авецĭ де ачестеа тоате. Матеĭ кап 6., верс 51—52.“ Кз греў се ва маĭ афла дп дитрег ротоголюл ачестуĭ пъмънт врео цiнтъ, кареа съ фiе дмплiнiт din лiтерь дп лiтерь маĭ кз скътпътате кзвiнтеле ачестеа але скрiптурeĭ де кът чеа ромънъ. Че é дрепт, еле ші съпъ фоарте бiне пентрu оаменiĭ сърачĭ, черширiĭ ші скъпътацĭ, кърора ле пот слъжi de мънгъiере дп лiнселе ші пеказюриле лор. Адаогъ, къ кзвiнтеле ачестеа аŭ есiт din ростюл люĭ Хс., фзндаторюл саŭ дптемеiеторюл лецiĭ нове, дпдрептате кътре апостолĭ, вчепечĭ ші попор карiĭ аскълта дпвъцетура люĭ. — De пз неар порзнчi минтеа съпътосъ ка ла чiтiреа орĭ кърeĭ септинце сакре саŭ профане съ прiвiм ші съ дежждекът дмпрецiюриле, дпдемнюриле саŭ кът am зiче пепеле дпкордътоаре каре мiшкъ пе кътаре скрiiторiў саŭ дпвъцеторiў а ворбi дп ачеста саŭ ачела дпделес: пегрешiт къ ші поi am вени дп iспiтъ а дпкеiа кз прiлежюл ачеста, кът ачел сфънт дпвъцеторiў прiн кзвiнтеле сале аŭ воiт а фаче о лецe цеперюл пентрu орĭ че от, дп орĭ ші каре дмпрецiюраре, кз тоате къ есперiинца неар доведi дпведерат неажзнсюл ачелеiа. Черчетънд дар дмпрецiюриле дп каре се афла дпвъцеторюл лътеĭ дп ачелеа минте, лесне вом кзпоаще, къ прiн кзвiнтеле чiтате аŭ воiт а бате пе знiĭ din чеĭ че се апропiаŭ дъ ел кз трзпюл, iар сфлетюл лор ера атърнат кз тотюл de аверi ші de тот че é пътънтеск, карiĭ ераŭ маĭ дпгрiжiцĭ de мiжлоачеле хрънiтоаре de трзп, de кът de пътрeтюлтюл спiрiтюл, а кърор минте ера кзпрiнсъ кз спарцереа грънарелор ші кз о маĭ маре клъдire a ачелора, вълна дъп дерегъторiĭ ші мъriре дешартъ, дп лок съ аскълте кз тоатъ лъареа аминте ла дъмнезеiаска дпвъцетурь a чересклюĭ даскал. Аŭ пъ'л дитребаръ дпсъші апостолĭ: „ноi карiĭ am лъсат тоате ші am венiт дъпъ тine, че вом фi ла a дóa a та венире?“ О матъ дешартъ — ка мълте дп лъме — ші дпгрiжiтъ преа мълт пентрu лъмеаска ферiчire ші мъriре a фiiлор съĭ, аŭ пъĭ черь deадрептюл, ка съ мiжлочiаскъ съ шеазъ знюл din фiiĭ eĭ deадреапта алтюл деастъпта дп дмпъръцiа люĭ? Тiперюл дитребънdюл каре порзнкъ ар фi маĭ маре дп лецe, дпъ че ла респзнсюл прiiмiт ар фi адъогат, къ ачелеа тоате леаŭ дмплiнiт din тiпереце, аŭ пз вени дп чеа маĭ маре зъпъчire (конфззie) кънd дi зice, къ де воiеще съ фiе десевършiт, съ меаргъ ші вънзънdь'ші тоате аверiле, съ ле дea сърачiлор? Дп асеменеа ші пентрu астфелiў de дмпрецiюрĭ чересклюл дпвъцеторiў аŭ авут тоатъ дрептатеа аĭ абате дела зн естремъ атът de прiмеждiос, маĭ алес дп ачеле скътпе минзте, кънd се лъкра пентрu плънтареа ферiчiреĭ спiрiтюале, пентрu съdiреа прiнчiпюлюĭ de драгостеа деапроапелюĭ, пентрu пзпереа зпор темелiĭ морале, пентрu десръдъчiнареа оарбелор прежждiце дп каре се тъвълiа ачел попор десфрънат ші dедат a се слобозi ла фелiюрĭ de пофте дешарте. Ші кът кът маĭ пентрu астфелiў de дмпрецiюрĭ аŭ ворбiт, аŭ доведit кз пiлда талацiлор, недецiнd аспрu не лепешюл ші трънdавюл, каре шiiнd къ Хс. сечеръ de зnde n'аŭ семнат, аŭ сокотiт къ'l ва da ші люĭ dea гата, не.дпвзнdь'l лепеiреа ші нелъкрареа кз кареа саŭ пъртат дп прiвiнца талантюлюĭ че аŭ фост къщiгат. Нъmаĭ естремюл саŭ пофта чea пецертърiтъ dепъ аверi аŭ врът съ о нiмiчеаскъ прiн кзвiнтеле че am арътат маĭ сзс; къчĭ алтфелiў n'ар фi авут пiчi зн кзвънт a дпфрънта пе лъкръторiĭ чеĭ че їаŭ трiмiс дп ал 11. чеас дп вiа са, зiкънd: че аџi стътът ачi тоатъ зioa фъръ de лъкрь? Маĭ сънт дп скрiптърь ші алте локърĭ асеменеа, сзпътоаре пентрu осзndiреа естремюлюĭ, de каре кът требзiе съ не фолосiм, неаŭ дпвъцат дпсъші авторюл лор, Хс.

Тот ачел дпвъцеторiў зicece кз алтъ окасiзне: „de те ва лоvi чiнева пестe фаца

овразълъї чеа дреаптъ, ăнтоарчеї лъї ши пре чеалалалтъ," ва съ зікъ, кънд неї да песте ън от де пънасте, каре се ва сілі а'ці фаче пред стрълъкътате, ăн лок де а те пъне ăн контръї, ăн лок де а те словозі ла чеартъ, маї бине те арать гата де а'ї съфери пелецъіреа. Де кътва ера съ се ăнцелеагъ ши ачестеа кувінте дъпъ стрінсъл сенсъ ал літереї, атънчї ăнсъші ăнвъцеторіъл с'ар фі фериt де ăмплініреа легіі сале; къчї дăndъї ънъл din слъбіторї о палтъ кь прілежъл рестігніреї сале, ън їаь ăнторс чеалалтъ парте а овразълъї, чї їаь респънс зікънd: де ам гръіт ръў, мъртъріщеще де ръў, їар де ам гръіт бине, че мъ бацї? Din тоате ачестеа ъртеазъ, кь кувінтеле ăнвъцеторіълъї, деспре каре ам зіс кь се пар а съпа фоарте біне пентрь оамені съраче, се мърдінеск пътаї пе лънгъ осъndіреа естремълъї съь а пофтеї челеї пе цер мъріте дъпъ аверї ши міжлоаче хрънітоаре де тръіь, кь перdереа ши стрікареа съфletълъї, їар ън ши не лънгъ пъзіреа чістіть ши кънпътатъ de a се ăнгріжі отъл тінер пентрь вързта бътрънецелор, пърінтеле пентрь ферічіреа фіілор съї ш. а. ш. а.

Пъпъ кънd ън татъ de фамілие ăшї маї пъстреазъ ăн адъпкъл інімеї сале ън сімц de чінсте ши de оменіе, пъпъ кънd ăнкъ ну ш'аь перdът кредітъл ăнаінтеа консоціlор съї, сіште нелічетат ăн пентъл съь о пъзіре серіоасъ de a се ăнгріжі пентрь тот фелівл de требінцъ прівіtоаре ла съцінереа віїецеї сале, а фіілор съї, кь ън кувънт а тот копріnсъл фамілієї сале. Ачест' сімцемънт продъче ăн от ачеа ăмфъцішаре de върват, не каре о ăмвракъ ън тінер ăndатъ че аь пъшіт ка коммъдіарів ăн соціетатеа четъцеанъ. Възът'ам тінері, карії пъпъ кънd трăіаь ăн статъл сінгърътъції, пъцін саь маї німік се ăнгріжіаь de челе требінчоасе, съ ну зік маї департе de кът пентрь zioa de мъне, оамені первреа веселї, їоніалї, івіторї de петрекънії, данцърї, мъзікъ, скърт тінерї, деспре карії зіче провербъл, кь пъшкъ ăн лъпъ. ăndатъ ăнсъ че аь ăнвъцішат повіълъ жег ал соціетъцеї чівіле, ăndатъ че с'аь възът ăнкепіндрації de къціва прінчі, ăнтъіълъ респлтат ал соціетъції чеї зічет късъторіе, с'аь префъкът ăн бърбаці серіошї, ăн бърбаці ăнкредіторі de фрънте, петрекъніїле аь ăнчепът а се рърі, мъзікъ, данцърї, веселії авіа ле маї авd ла зіле марї, мінтеа лор че маї наінте се копріndеа кь лъкърї вшоаре de але вапітъції, акът се копріnde кь къtареа міжлоачелор прін каре съ'шї поатъ креще чістіть не фії, съ'шї асігъре ън вііторіь, ăн каре съ се вікъре de остепелеле мъпілор сале. Ачеста е ън ăndемнь патърал, de каре некът отъл, дар нічї віта некувънтъторе ну есте лінсіть. Прівіці ла міка албінъ вої лепешілор, къtаці ла сіргъітореа фърнікъ вої трăndавілор, карії петречеці тоатъ жънеца воастрь ăн нелікраре, пъпъ кънd апої маї не ърмъ девеніці ла старе de чершіт не ла вшіле мънчіторілор кредінці! Ачеа мікъ креатърь, пентрь че асъd de dімінеаца пъпъ сеара, пентрь че ăшї ăнсеатъ ăн тімпъл чел фрътос de варь маї мълт de кът пентрь грецосъл період ал їернеї? Пентрь че ну стрігъ ші еа кь воі: ва ăнгріжі Dămnezeь?! Dar; Dămnezeь dъ челъї че се сілеще, Dămnezeь вінекувънтъ остепелело челе крънте але плъгарілъї пріn ън сечеріш богат, Dămnezeь ăнгріжеще de тот че аь фъкът атот пътерніка са dреаптъ, de от ші de вітъ, de верме ші de пасъріле черіълъї, фърь ăнсъ ка съ арънче абр din черіь отълъї, саь грънце din норї пасърії съврътоаре; чі ачела сковеще мънцїї кь прітеждіреа віїецеї, їар ачеаста алеагъ тоатъ zioa съврънd пріn кътніі ші пъдърі ші адънd de ачі ън вертълец, de коло ън грънте de сетънътърь, пе каре adесеорі ăл плътеще кь о ровіе вечнікъ, прінzăndсе ăн кърса вънъторіълъї, саь кь о моарте непревъзът ші неащептатъ de плътъл пъшкашълъї че о іа ла цінть ăнкъ din депъртаре.

Съ мъ їерте чітіторіъл, къчї воінd а ворві деспре пропріетате, м'ам авът пріn скріптърь, пріn кътніі ші пъдърі. Еь ну съпт літерат, ші нічї скріь пентрь літерацї, карії п'аь требінць de a мea повацъ. ăнпаінтеа окілор меї стъ zioa-ноаптеа плевеа, попоръл чел de рънd, de a кърві ăнаінтаре ăн кълтърь, вънътаре ші ăнфлоріре матеріалъ ші спірітъалъ, м'ашї вікъра din адънкъл съфletълъї ші ăнкъ ăн ачееашї мъсърь, ăн каре мъ ăнтрістезь астъзї възънd'о зъкънd ăн поптатікъл ăнтънерек ал мінцїї, ліпсіт de тот фелівл de конфорць атът ăн прівіре съфletеаскъ кът ші требеаскъ, пріn ъртаре еспъс ла ріпа періреї, че ăл скърт поате съ ъртеze; ел есте — дъпъ пъцін ăнсемпътоарea мea пърере—ачеа парте конститътівъ ла трънъл унеї нації, дела а кърей кълтърь саь орвіре, ăнсъфлеціре саь аторціре, віїаць саь моарте, атърнъ пентрь тотдеаuна ănпереа саь ръдікареа, ăнфлоріреа саь котроіреа ăнтрецеї нації. Ла ачест' попор воінd еь а ворві деспре пропріетате, м'ам възът сіліт а'ї десклъші къ сф. скріптърь ла кареа л'ам авзіт адесеорі провокънd, ну пътаї къ ну не опреще а не ăнгріжі пентрь віїторіъл пострь, чі ăнкъ не ші ăndеатъ пріn маї мълте пілде, ші къ ачелеа кувінте че леам потеніt de атъtеа орі, съпъ пентрь осъndіреа некътпътатеї ші некувіоасеї пофте ші сілінце дъпъ аверї лътещі, їар ну пентрь о кътпътатъ сіргъінць а не адъна ка албіна ші ка фърніка челе требінчоасе, а не клъді касе de локзіре ка рънdъріка чеа кь мълть есперіінць, а не ăнтърі ка касторъл, че кь мълть мъіестріе ăшї ăнтемеіазъ локзіреа са сънт апъ. Акът ла темъ.

(Ва ърма.)

TRANCILVANIA.

Брашов, 27. Септ. Щіреа че се публікасе din партеа магістратълъї de ачі деспре інірея унеї воале de вітe ла Оітъz, дъпъ ăнчінъріле офічіоасе ші сігре венite дела локзіре маї ăналте есте de a се ăндрепта астфелів, къчї адекъ афаръ de пъмънтъл Оітъzълъї, не хотар еспъс кът се пъмеще de овще с'аь ăнтъмплат de аь періt о вітъ de пътіта воалъ, ăн ърма къреіа

дрегъторіїле дела контѣмацерї аѣ шї прімит порѣнка de a пѣ лъса съ трекъ нічї о вітъ стрѣінъ ын Трансілванїа деалънгул граніцеї Молдовеї, ка пѣ кѣмва ачеа епідеміе съ се лъцїаскъ шї ын партеа поастрѣ.

Сівіїѣ, 24. Септ. Ие лънгъ мълцеле ынсоцірї de каре се вѣкърѣ нацїа сасѣ din Трансілванїа шї din каре вне́ле леам фост пѣмърат ын зїлеле трекѣте ынтр'ун артікол ынчепторіѣ, се маї ынфіінцѣ ына de кърѣнд кѣ скоп de a ынаінта агрікълтъра шї економїа трансілванъ сънт нѣмире de: „ынсоцїре трансілвано-съсаскъ пентрѣ ынаінтареа агрономієї“ кареа астъзї дѣнъ амїазї цінѣ о адънаре ценералъ, ынde се чітіръ статѣтеле, каре с'аѣ ынтърїт de кърѣнд de кътре Ал. Са М., їар дѣнъ ачеа се пъшї ла алецереа дрегъторілор требѣінчїошї, деспре карїї кѣ алтъ оказіѣне, акѣм нѣмаї атъта маї адъогъм, къ ын зіоа чеа din тъіе с'аѣ шї адънат ѣн капітал de 4000 фіорінї арцінт, каре се сокотеще de о прекъпсетнаре бънъ.

Клѣж, 23. Септ. Ын. к. гѣберніѣ віневі а оръндѣї ын локъл лѣї Dimitrie Рад, деспре каре ам потенїт ын зїлеле трекѣте, пе D. канцеліст гѣберніал кѣ платъ Іоан Бов — ротъп — ын постъл де трансілатор пентрѣ лімба ротъпеаскъ. Ноі карїї кънощем дестерітатеа шї повіла пъртаре а ачестѣї бърбат, пѣ не пътем аскѣнде бъкърїа пентрѣ а лѣї ынаінтаре, пофтіндѣї порочіре ла ноъл пост че аѣ ымвръцішат.

Chronicâ străînâ.

Спанїа. Madpid. Ын 5. Септемвріе поаптеа не ла 10 чеасърї се ынчеркаръ ла врео 600 de нетълцѣмїцї съ тѣрѣре лініїле ачестеї кѣпітале; гѣберніал ынсъ ынцїінцат de тімпѣрїѣ деспре тоатъ цесетъра комплотълѣї, лѣї мъсърї серіоасе, нѣind мъна пе чеї маї мълцї din конжърацї.

Брітанїа маре. London, 10. Септ. О денешъ телеграфікъ адъче цїреа деспре сосірea рецінеї Вікторіа шї а прінцелѣї Алберт ла Spithead, не пъмънт енглезеск.

Франца. Марсіліа, 10. Септ. Асеарѣ ажѣнсе ачї Don Карлос, саѣ графъл de Моліна de ымпрежънѣ кѣ соціа са. 200—300 de карлістї че се афлъ ачї, ын салътаръ кѣ тітлѣ de „маїестате.“ Поліціа кѣ оаменїї съї аѣ прівіт нѣмаї din депъртаре. Ачї ыншї ащеаптъ Don Карлос пасапортъл, кѣ каре вреа съ кълъторіаскъ ла Італіа, ынde пъдъждѣіеще къ'шї ва редътреці трѣпъл, че пътімеще маї алес din прічіна клімеї челеї ѣмede дела Bourges.

Прѣсіа. Кіопігсверг. Ын 9. Септемвріе ажѣнсе ачї ымпърътеаса Рѣсіеї, ынсоцїтъ de прінцъл шї прінцеса de Оланда, шї ынкъ ын ачеаашї зї ыншї контінѣ дрѣмъл пеste Маріенвѣрг ла Стеттін, ынde доріа а ажѣнце ын 13. але ачестеїа. Мареа прінцесъ Олга ынтовъръшеще не М. Са.

Рѣсіа. Ын жърн. de Деба din 30. Авг. се пѣблікъ о скрісоаре din Ст. Петерсвѣрг, din кареа афлъм, къ армата din Кавкас стъ din о сътъ шесезечї мїї вървацї, din каре ынсъ нѣмаї 90 саѣ 95 мїї се пот пѣне ла ресвоіѣ шї къ ачеаста цїне пе стат маї скѣмп de кът тоатъ чееалалтъ міліцїе че се афлъ ымпрѣщїатъ прін ынтреага Рѣсіе. Адаоце маї ынколо, къ міліцієї тѣскълещї і саѣ врът de ачест' ресвоіѣ, ынкът не лънгъ тѣтъ аскълтареа оарѣ че domneще ла рѣшї ын прівінца маї марілор лор, акѣм с'аѣ черът міжлоаче сілніче сире а се пътеа бъга ын фок.

Греція. Атіна, 7. Септ. Прінцъл de Montpensier пъпъ ын 13. се ащеаптъ ыначеастъ кѣпіталъ. Ел аѣ прііміт інструкції дела Парїс, ка de кѣмва тареле прінц Константін ар мерце ын Греція шї ынѣміт ын Атіна, атънчї шї ел съ меаргъ пегрешіт; акѣм фііnd къ тареле прінц с'аѣ редъторс ын мареа пеагръ, фъръ а атінце Греція ын кълъторіа са, аша прінцълѣї францезѣ ый стъ ын воіе съ меаргъ, орї съ ремъіе. De ачї се вede, че інтерес маре політік аѣ легат францезїї де кълъторіа прінцълѣї тѣскълеск, ын кът с'аѣ ынчеркат ын тот локъл а'л пеутраліза прін прінцъл de Montpensier. — Депъртареа ценералълѣї Калергї din постъл de адіѣтант, кареа аѣ врмат ла 22. але трекѣтеї, аѣ кіемат асвпръ'шї лъареа аминте а тътърор бърбацїлор челор кѣ інфлѣінцъ din кѣпіталъ кѣ атът маї въртос, къ ын врмъ с'аѣ доведіт, кѣмкъ рецеле аѣ фост сіліт а'л слобозі. Ынкъ ын ачеаашї зї трімісе рецеле ѣн от ал съѣ ла Калергї, каре съ'і спѣіе ын пѣмеле съѣ темеіріле шї требѣінца каре сілі пе рецеа'л скоате din ачеа дерегъторіе. Ын зіоа врмътоаре Калергї се дѣсъ ын персоанъ ла рецеле, ынde ымї ацзі кърат din гѣра ачелѣіа, къ пентрѣ ачеea л'аѣ депъртат дела палацѣ, фііnd къ каса адіѣтантълѣї аѣ фост локъл ынde се адѣна опосіція. Калергї респѣнсе, къ опосіція ар фі ын контра міністерілѣї, їар пѣ ын контра рецелѣї. Шї din партеа рецінеї аѣ фост прііміт ел ын кіпъл чел маї чінстіторіѣ. Ын зіоа чееалалтъ Калергї аѣ фост пофтіт ла міністрѣл de ресвоіѣ, ынde і с'аѣ ымпърътъшіт порѣнка de a се дъче ла Аркадіа, фііnd оръндѣіт аколо de інспекторіѣ. Дѣнъ прііміреа ачестеї порѣнчї Калергї черкъ о а дóа аѣдіінцъ ла рецеле, кареа ынсъ і се денеґѣ кѣ ачеа адаос din партеа рецелѣї, къ ел пѣї поате ажъта алтфелїѣ de кът дѣндѣї сфат, ка съ се спѣіе порѣнчеї че аѣ прііміт. Ын врма ачестора ла 1. Септ. ера съ се шї пѣіе не коравіе шї се меаргъ ла Каламакі, de ынde ындъждѣіеще къ'шї ва прііні пасапортъл че аѣ черът спре а ынтрепінде о кълъторіе маї ынделънгатъ ын Европа. — Колонелъл Скарвеліс, каре ын анъл трекѣт прін ынцелепченеле сале мъсърї аѣ ымпедекат о апріатъ вързаре de сънце че ера съ се ынтъмпле, їар алтфелїѣ есте шї ел вног din вървацїї революцієї дела 3. Септ., ынкъ се афлъ скос din постъл de комънданг ал трѣпелор din Атіна, оръндзіндсе ын локъл колонелъл Вейкос. — Міністерілѣ лѣї Маврокордат н'аѣ фост вън; л'аѣ скос шї аѣ алес алтъл, акѣм нічї ачеста 'нъ е вън; шї ла тоате алецеріле требѣіе съ се ынтъмпле вързърі де сънце! Апої маї зікъ чінева, къ попорѣл

греческ аѣ фост матор пентрѫ конститѫціе! — Не ла 19. Септ. се ащеаптъ ѧнкідереа кътърілор. Еле ѧнсъ пѫ вор ретъпеа ѧнкісе де кът пѫмаї кътева зіле, къчї се апропіе тімпѫл съ се дескідъ пентрѫ шедінцеле вііторе. Din прічіна ачеаста депѫтаціілор пічї къ ле ретъпе време а се реѧнтоарче пе ла проѵінцеле лор. Кѫ тоате ачестеа прezідентѫл кътърії депѫтаціілор се ва скімба.

Тѫрчіа. Константінопол. 11. Септ. Шекіб-Ефенді, міністрѫл трезілор din афаръ, десіре каре се пестісе ѧнкъ де мълт къ е ѧнсърчінат а мерце ла Беірѫт, пѫмаї ѧн 9. але ачестеіа аѣ плекат де ачї. Кѫ о zі ѧнаінте де ачеea cocice дела Лівапоп ѧмвъкърътоареа фаїмъ, кѫмкъ тѫрвърїле с'ар фі компас ѧн кіпѫл чел маї доріт. — Рамазанѫл с'аѣ ѧнчепът ѧнкъ din 3. але ачестеіа сеара дѫпъ апѫсѫл соарелуї. Тоате мінаретеле ші мошееле кѫпіталеї аѣ фост ілѫмінате; ѧн зілеле челе din тъіе тоате требіле політіче ѧнчетасеръ ші ѧнсъші сълтанѫл се ашезъ ла рѫгъчіѵне. — Мъсѫра чеа маї потрівіть че аѣ ѧнтрепрінс сълтанѫл де атѫнчї ѧнкоаче, аѣ фост порѫнка че аѣ слобозіт ѧн тот кѫпрінсѫл ѧмпърѫціеї, ѧн врма кѫреіа се хотъреще ка песте тот локѫл съ се мъсѵре бѫкателе кѫ ѫн феліѵ де кілъ. Ачеастъ орѫндѫіалъ с'аѣ фъкът кѫноскътъ ші пътерілор ѧнпрієтініте прін ѫн меморандѫм че с'аѣ ѧндрептат кътре солії пътерілор стрѫіне.

О zі ші о ноапте пе Дѫнъреа de сѫс.

Ера дѫмінекъ ѧн 14. а лѫнеї Септ., кънd васелѫл де авър „Фріdерік“ дѫпъ чел маї din врмъ семн овічнѫіт а се да ла порніре ѧшї пѫсе машіна ѧн мъкраре ші лъсънd не врма са пъорї фѫмегъторі сѫшіа ѫнделе Істрълуї лѫнтѫнdсе кѫ еле ші сѫнѵіадѫле пътерії сале. Вапорѫл ера ѧнкъркат кѫ ѫн пѫмър de кълъторї атът маї маре, кѫ кът фііnd атмосфера лініщітъ ші черіѫл сенін дестѫл, вървацї ші dame din Бѫда-Пеща ѧмбръкацї de сърбътоаре мерцеа ла вечірѫл ораш Вац вній ла ѫн храм а вneї бісерічї, алцїї ла ѫн бал повіл че ера съ се факъ ѧн сеара ачелеї зіле, — dóр скопърї ѧн опініа оамепілор атът de контрарїе. Афаръ ѧнсъ de ачеї кълъторї de прімларе маї ера ѫн ѧнсемпъторіѳ пѫмър de оамепї din тоате пласеле, пе а кърор фізіопомії пътеа чінепа чіті скопърі de ші пѫ маї серіоасе. de кът поате фі ѫн бал пентрѫ пічіе dame ші фетіце, саѣ ѫн храм пентрѫ евлавіошії ѧн Domпѫл, dар кѫ мълт маї деспъртате ші ѧнсѫфлъторе de гріжі прелвціте.

Ам вїтат пріетіне а'цї спѫне ѧндатъ ла ѧнчепът, къ dакъ мъ апѫкаіѳ а'цї ѧмпъртъші впеле атърпте din кълъторіа пе Дѫнъре, ачеаста о фак пѫмаї пентрѫ D-та, каре щіѳ къ те інтересезї de тот че поі ѧнкъ пѫ авем ші пѫ ведем ѧн фрътоаса поастръ патріе, іар пѫ ші пентрѫ ачеіа карії аѣ авът зечї de прілежърї а се ѧмпріетіні кѫ павігареа пе апъ, dѫлче саѣ амаръ, тот атъта.

Щіі віпе, къ ѧнтр'о адѫпаре саѣ ѧнсоціре ѫнde те везї кѫ тотѫл стреіп, есте о таре порочіре dакъ поцї врзі ѫп dіскърс ші а фаче о кѫпощінцъ кѫ чінева; ѧмі кѫпощї ші патъра меа чеа сфіоасъ — de пѫ мъ ѧншелѳ — котѫнъ ла маї мълцї din патріа поастръ, къ dакъ вепім ѧнтре оамепї стреіпі, пе ретрацем кѫ тотѫл din соціетате, саѣ къ стъм ѧнпаінтеа оамепілор поцърії ка ші кѫм ам ста ла о жѫдекатъ ѧпвінѵіторе. Nѫ есте аша ѧп кълъторіа пе апъ. Ачі чел маї трѫфаш арістократ de баї, чел маї педант філософ ѧп префъкъта'ші серіосітате, чеа маї мъреацъ dамъ віпе ѧп стрімтоаре de а десіde ѫп феліѳ de dіскърс: ѫпѫл ѧцї чере фок din сігара та; челалалт те ѧнтреабъ кѫм кіамъ четатеа din челалѫл стълг саѣ дрепт ал Дѫнъреї; кътаре спекѫлант воіепце а'цї ші патріа ші артіколіі еї de негоц. — скърт матеріе de ворвіре требѫе съ се афле, ка съ пе треакъ de врмъ, къчї челе треї каіѳте (сапеле din лъптрѫ) ші dóї треї кабінете пе коперта васелѫлуї п'аѣ дестѫле ѫнгеце, пентрѫ ка съ се поатъ ретраце тоцї іпокопdріцрії ші тоцї місантропії, саѣ ка съ се поатъ форма адѫпърі dѫпъ класе — „Фріdерікѫ“ комъndат de ѫп кѫпітап оланdez ші ѧндрептат de doї кърмачї цапепї ші харпічї de ші порпіce кѫ дестѫлъ пѳтере ші пічї ѧпкъркат токта аша ка съ ѧнсѫфле врео гріжъ, тотѫш старea чеа скъзътъ а апеї пе тімпѫл сечетос продѫчеа мълте рефлексії ші оарепкаре театъ, къ се ва опрі ѫпdепа пе врео ашезътъре таре de пъсіп ші de петріш ѧп міжлокѫл репеdелор ѫнde. De ачі ѧпколо фрътоаселе счепе але патреї, маї алес пе малѫл стългал Дѫнъреї, рѳіпеле Вінеградѫлуї de ѧпсемпътате історікъ ашезате пе ѫп кап de мънте, мінѫната бісерікъ прімаціалъ дела Стрігоп че де атъціа апі авіа акѳта се копере кѫ арамъ пе кѫпріорї ші лацърї фъзріте тот din фер, търіа четъцїї Комаром, Пожопѫл кѫ делѫвѫл ѫнde се ѧпкороапъ реціі ші кѫ фортъреаца палфіапъ din деал, арсъ ѧп ръсвоіѳа франдозеск ші марторъ пъпъ астъзї а кѫмплітелор тімпърї де атѫнчї, ѧп сфършіт зъріреа рѳіпелор четъцѳіеї Бѳргхаім пе пътънтѫл австріак, тоате ачестеа даѣ пътремът конверсаціеї токта де пѫ с'ар афла ѧп соціетате оамепї маї кѫ спіріт, карі сѫ щіе да тонѫл ші віоічѳпеа кѳвепітъ. Noї ѧнсъ ші din партеа ачеаста фѳсърът астъдатъ мълт порочіцї. Dінтре вървацї ѫп цепераl еселенц тръцеа респектареа поастръ а тътърор асѵпръші, dар пріп а са пріетіпоасъ маніеръ de а конверса пе dа ші ѧндръспеалъ de а фі пърѵреа веселї, іар dінтре dame ера варопеаса X** о фемеіе ѧп врста міжлочіе, кареа вървацїлор маї сътошї de кът лі с'ар фі шезѳт, ле щіа тръпті кътe о лекціе плінъ de істецімі. Маї мълте алте персоане алесе пѳ'мі віпе а ле ѧнширa ачі; дестѫл кѫ конверсаціа фѳ тоатъ зіоа вііе ші ѧп мълте прівінце інтересантъ; політізаре, сатірізаре, шоптіре, стрігаре кърцеа скімвѫndѳсе ѫпа пе алта.

(Ва врта.)

РЕДАКТОР ГЕОРГІЕ БАРІЦ. КDІТОР IOAN ГЪТТ.